

ДОГОВІР № ЗІНС21-4825
про надання гранту

м. Київ

«*30*» *липеня* 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "ЦЕНТРАЛЬНЕ МЕДІА" (далі – Грантоотримувач) в особі Голови ГО Отковича Мирослава Васильовича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Школа жестової мови: почуй культуру» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 30 жовтня 2020 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

06 ЛИП 2020

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 449 458 грн. 00 коп. (чотириста сорск деб'ять тисяч чотириста п'ятдесят вісім гривень 00 коп.) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проекту.

4. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проекту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не стримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі

обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проекту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відгосвідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проекту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

втрати, в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.in@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Откович Катерина Вікторівна, координаторка проекту,

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публичних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ
"ЦЕНТРАЛЬНЕ МЕДІА"

Юридична адреса:

79007, м. Львів, вул. Січових стрільців,
5, кв. 14

Адреса для листування:

79007, м. Львів, вул. Січових стрільців,
5, кв. 14

ЄДРПОУ/ІПН: 41086152

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ КБ

"ПРИВАТБАНК"

Р/р: UA873253210000026005053774491

МФО: 325321

Тел.: +380673117950

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

Голова ГО



М.В. Откович

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 3INC21-4825
від «30» листопада 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Інклюзивне мистецтво

Лот: ЛОТ 2. Інклюзивний культурний продукт

Конкурс: Індивідуальний проект

Заявка: 3INC21-4825

Назва проекту: Школа жестової мови: почуй культуру.

Візитна картка проекту

Конкурсна програма

Інклюзивне мистецтво

Лот

ЛОТ 2. Інклюзивний культурний продукт

Тип проекту

Індивідуальний

Пріоритетний сектор культури та мистецтв

візуальне мистецтво

Ключові слова за напрямом (оберіть два, які найточніше описують ваш проект)

музеї

інклюзивні мистецькі практики

Назва проекту

Школа жестової мови: почуй культуру.

Назва проекту англійською мовою

Sign language school: hear the culture.



Олександр М.В.

Голова ГО «Центральне Медіа»
Олександр М.В.

Коротка інформація про проект, яка включає мету та результати (до 100 слів)

Проект "Почуй культуру" орієнтований підвищити доступність музейних експозицій для осіб з вадами слуху. Проект передбачає розробку та адаптацію жестовою мовою трьох екскурсій постійними експозиціями на базі трьох львівських музеїв. Заплановано навчання представників закладів культури та волонтерів жестової мови для підвищення доступності сприйняття музейної експозиції людьми з вадами слуху шляхом впровадження адаптованих екскурсій. Програма включає курс жестової мови адаптованої до мистецько-культурної тематики, засвоєння з практичним закріпленням екскурсійного матеріалу жестовою мовою та формування відеолекцій освітнього курсу "Почуй культуру". Реалізація проекту органічно доповнить існуючі програми в сфері культури та музейництва в контексті інклюзивних мистецьких практик.

Коротка інформація про проект англійською мовою, яка включає мету та результати (до 100 слів)

The project "Hear the Culture" aims to increase the accessibility of museum exhibitions for people with a hearing impairment. The project envisages development and adaptation of three excursions of the permanent exhibitions based on four Lviv museums on sign language. The training of representatives of cultural institutions and volunteers on sign language is planned to increase accessibility of the museum to people with a hearing impairments through the introduction of adapted excursions. The program includes a sign language course adapted to the arts and cultural subjects, mastering practice of the excursion material with a sign language and the formation of videolectures of the educational course "Hear the Culture". The implementation of the project will organically complement existing programs in the field of culture and museums in the context of inclusive artistic practices.

Загальний бюджет проекту (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту)

449458

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту)

449458

Сума співфінансування (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту. Якщо співфінансування не передбачається - впишіть 0).

0

Географія реалізації проекту: населений пункт, область (якщо поза



Голова
10.08.2019

межами України — зазначте країну)

Населений пункт

м. Львів

Початок проекту

2020-06

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2020-10-30

Тривалість проекту в місяцях

5

Партнери проекту

немає

Ваш основний продукт

ІНШЕ

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Откович Катерина Вікторівна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті

Координаторка Проекту

Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Громадська організація "Центральне медіа"

Повна назва організації-заявника англійською мовою



Голова
ГО "Центральне
медіа"

NGO "Central media"

Організаційно-правова форма

Громадська організація або об'єднання

Код ЄДРПОУ

41086152

Надайте активне посилання на ваш установчий документ (Статут, Положення тощо)

<https://drive.google.com/drive/folders/1Z2bil5p6EuwddZNofQac0RZQZr925Vvx>

Вкажіть КВЕДи вашої організації, які відповідають напрямам програми/ ЛОТу

59.11 Виробництво кіно- та відеофільмів, телевізійних програм, 59.12
Компонування кіно- та відеофільмів, телевізійних програм

Дата реєстрації організації

2017-01-17

Юридична адреса організації

79007, ЛЬВІВСЬКА область, ГАЛИЦЬКИЙ район, місто ЛЬВІВ, вулиця СІЧОВИХ
СТРІЛЬЦІВ, будинок 5, квартира 14

Поштова адреса організації

79007, ЛЬВІВСЬКА область, ГАЛИЦЬКИЙ район, місто ЛЬВІВ, вулиця СІЧОВИХ
СТРІЛЬЦІВ, будинок 5, квартира 14

Фактична адреса організації

79007, ЛЬВІВСЬКА область, ГАЛИЦЬКИЙ район, місто ЛЬВІВ, вулиця СІЧОВИХ
СТРІЛЬЦІВ, будинок 5, квартира 14

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації

<https://www.facebook.com/centralnemedial/>
modal=admin_todo_tour¬if_id=1577997478307879¬if_t=page_invite

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Откович Мирослав Васильович

Телефон



Откович М.В.
кредитова організація
Центральне Медіа

Електронна пошта

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)
Ні

Чи має керівник організації судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)
Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації
немає

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)
Ні

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до відповідальності у сфері корупційних зловживань? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)
Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вашої організації на момент подання заявки?
Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту.
немає

Дохід за звітний період
0

Чи подавали ви проект на фінансування УКО раніше?
Ні

Світлана Голова ГО "Центрально-медіа"



Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Ні

Додайте активні посилання на успішно реалізовані проекти за підтримки УКФ, якщо такі були

немає

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ? Якщо так, назвіть цей проект та додайте активні посилання на інформацію з відкритих джерел на цей проект

Ні

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

немає

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту міста або села / області / країни

В рамках розвитку українського суспільства тема запровадження інклюзивних програм в сфері освіти та культури є надзвичайно важливою. Нашою метою є підвищити рівень доступності культурного надбання для людей з особливими потребами. Знайомство з визначними пам'ятками, постатями та явищами української культури допомагає розширити горизонт мислення та бачення країни в цілому, сприяє адаптації в суспільстві. Кожна людина потребує спілкування звичним для себе способом. Жестова мова сформована таким чином, що має власну лексику, логіку побудови речень, дактиль. Спосіб передачі інформації жестовою мовою значно відрізняється від усного мовлення та письма, через це друкований текст не може передати точних та влучних визначень для слабкочуючих та не містить емоційного забарвлення. Українська жестова мова – це рідна мова для більше ніж 42 тисяч людей з вадами слуху в Україні. Але ця статистика, за даними експертів, не відображає реальну картину. Насправді, проблема інклюзії в цьому середовищі набагато масштабніша.

В попередній педагогічній практиці вживання дітьми і педагогами жестової мови не толерувалося, і лише віднедавна це змінилось. Встановлено, що текстова мова знижує рівень сприйняття інформації, а жестова мова, як

Олександр М.В. Гончар
ТОВ "Центр Медіа"
Олександр М.В.



рідна, сприяє емоційному та інтелектуальному розвитку особистості. Сьогодні, завданнями відкритого суспільства є підтримка та розуміння людей з особливими потребами. Зокрема, це стосується і музейної сфери, яка на сьогодні залишається одним з найменш доступним культурним продуктом. Для прикладу, у Львові та області налічується 5 осередків УТОГу і лише 10 перекладачів на 2200 офіційно зареєстрованих слабкочуючих осіб: в Перемишлянах є 1 перекладач на 8 районів, у Самборі - 1 перекладач на 5 районів, у Стрию - 2 перекладачі на 6 районів та в Бродях - 2 перекладачі на 7 районів.

Десять перекладачів лише частково можуть забезпечити переклад та комунікацію людей з вадами слуху в медичній (представництво в поліклініках, лікарнях), соціальній (заклади соцзабезу) та правовій (суди, нотаріат) сферах. Тоді як сфера культури та мистецтва (зокрема в музейній сфері) залишається найбільш закритою. У Львові та Львівській області в музеях та художніх галереях не існує адаптованих екскурсій гід потреби людей з вадами слуху. Жоден з екскурсиводів не володіє жестовою мовою. У освітніх активах єдиного культурного центру УТОГу немає навчального відеоконтенту для дітей і дорослих з історії та теорії українського та європейського мистецтва.

Саме тому, на прохання ГО "Центральне Медіа" наукові співробітники провідних музеїв запропонували теми та напрямки екскурсійних програм для адаптації жестовою мовою. Пропонується розроблення та практичне впровадження трьох нових екскурсійних програм на базі постійних експозицій львівських музеїв: Національний музей у Львові імені Андрея Шептицького, Львівська національна галерея мистецтв імені Бориса Возницького, Львівський історичний музей.

Кожен з музеїв запропонував екскурсію постійною експозицією, в якій розкривається сакральна та культурно-мистецька спадщина українського народу:

Львівська національна галерея мистецтв імені Бориса Возницького
Екскурсія «Музей європейського мистецтва XIX-XXI ст.»

На експозиції відвідувачі зможуть побачити роботи Я.Матейка, А.Гроттгера, Г.Семірадського, Я.Мальчевського, Ю. Мегоффера та інших відомих представників зазначеного періоду, а під час екскурсії гості Галереї матимуть можливість довідатись більше про життєвий та творчий шлях митців!

Національний музей у Львові імені Андрея Шептицького
Екскурсія "Українське мистецтво XX ст."

Постійна експозиція «Українське мистецтво XX ст.» репрезентує розвиток української художньої культури в руслі основних стилів і напрямів світового мистецтва XX століття.



Анна Голуб Голова ГО "Центральне Медіа" *Олександр В.*

Експозиція включає в себе становлення національного образотворчого мистецтва епсхи модернізму в широкому спектрі художніх течій і явищ, відтворює процес інтеграції українського мистецтва в західноєвропейський культурний простір, а також відображає культурно-мистецькі процеси 1940–1970-х років, що розвивались у межах і поза межами нормативної естетики соцреалізму.

Львівський історичний музей

Екскурсія «Епсха Середньовічної зброї або Зброя народів світу»

Арсенал- найбільший музей старовинної зброї в Україні. Тут зібрані типові та унікальні зразки зброї різних епох від X-XI ст. до I пол. XX ст. У музеї представлені пам'ятки з понад 30 країн Європи, Азії, Африки.

Експозиція побудована за хронологічно-тематичним принципом: холодна, металеві та вогнепальна зброя. Експоновані пам'ятки дають уявлення про еволюцію зброї, її типи, види, осередки виготовлення, естетичні смаки майстрів-зброярів.

Також, музеї надали ГО «ЦЕНТРАЛЬНЕ МЕДІА» листи-підтримки даного проекту, де зазначили свою зацікавленість у співпраці.

Обґрунтуйте актуальність проекту для вашої організації (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Завдання визначенні у Проекті відповідають статутній діяльності ГО «Центральне медіа». Окрім цього члени громадської організації 11-15 листопада 2019 року пройшли навчання у Школі культурного менеджменту «Кадри управління», яка була проведена ГО «Центр соціальних інновацій» за підтримки Українського культурного фонду.

Команда ГО «Центральне Медіа» має знання і навички у таких сферах:

організаційна спроможність реалізації проектів

організація пленерів, конференції, семінарів, виставок та презентацій мистецьких проектів

робота в якості тренерів, аналітиків, викладачів ВНЗ, експертів-

консультантів з питань комунікації та управління персоналом

розробка методологічних матеріалів, навчальних посібників, контроль якості освіти

підбір команди, формування концепції та програми навчальних заходів,

логістика, комунікація з учасниками, підбір спікерів, тренерів,

Також, члени команди ГО на доброзильних засадах були залучені до

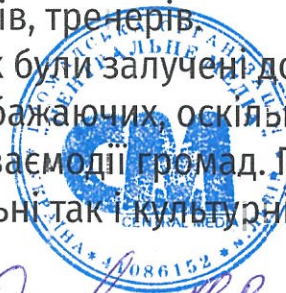
організації навчальних курсів жестової мови для бажаючих, оскільки в

суспільстві гостро стоїть потреба налагодження взаємодії громад. Громада

УТОГУ у Львові є багаточисленною, втім як соціальні так і культурні потреби

Горобя & Ю. Центральне Медіа

Олександр Р.В.



слабкочуючих людей зараз не є задоволеними в достатній мірі.

Як актуальність вашого проекту співвідноситься із пріоритетами обраної конкурсної програми/ЛОТу

Проект створює культурний продукт для людей з інвалідністю, який полегшують доступ до культурно-мистецьких об'єктів Львова. Ідея проекту близька команді ГО "Центральне медіа", оскільки відкриває нові можливості для творення інноваційного інклюзивного продукту.

Чому ваш проект є унікальним?

Даний інклюзивний культурний продукт, а саме, адаптований експозиційний музейний матеріал, підготовані фахівці для ведення екскурсій, є затребуваним, однак досі ще не був ніким створений, зокрема, у Львові. Даний проект розробляє адаптовану екскурсію, навчає музейних працівників та волонтерів проводити їх мовою жестів та створює відеолекції, які стають основним навчальним ресурсом для подальшої популяризації інклюзивного культурного продукту.

Чому ваш проект є інноваційним?

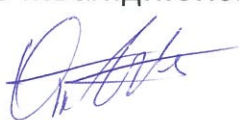
В даному проекті, для формування інклюзивного культурного продукту, залучаються наукові фахівці - музейні працівники, які сформують сучасну екскурсійну базу. У співпраці з перекладачами жестової мови з УТОГУ екскурсії будуть адаптовані до динаміки передачі інформації жестовою мовою та будуть враховані проблеми передачі інформації з текстової на жестову мову. Проведення онлайн навчальних занять та їх відеозапис стане прикладом для подальшої адаптації вузькопрофільного контенту до інклюзивних потреб.

Як ваш проект доповнює культурно-мистецький процес останнього десятиліття в обраному секторі?

Музейні експозиції впродовж останніх років мало приділяли уваги потребам слабкочуючих, тоді як проект "Почуй культуру" запроваджує практику адаптації екскурсійних програм до потреб людей з вадами слуху.

Який позитивний вплив на розвиток сектору (секторів) матиме ваш проект у перспективі кількох років?

Даний проект є першим в музейній сфері, який формує відповідний інклюзивний культурний продукт. В проекті закладено методологію отримання якісного продукту, що дасть можливість надалі музеям, галереям та іншим культурно-мистецьким осередкам розробляти продукти для людей з інвалідністю. Проекту "Почуй культуру" підвищує доступність музейних

 Толова Т. Центрálne
медіа





експозицій для людей з вадами слуху.

Цілі проекту

Ціль

Сформувати в учасників проекту (музейних працівників та волонтерів) навички проведення екскурсій постійними експозиціями жестовою мовою.

Завдання 1

Створити адаптований матеріал по трьох екскурсіях постійними експозиціями та перекласти жестовою мовою.

Завдання 2

Провести адаптовані онлайн курси жестової мови серед 30 учасників.

Індикатори досягнення цілі

Проведення 30 он-лайн лекцій жестовою мовою серед 30 учасників (музейних працівників, студентів, волонтерів).

Ціль

Створити 30 відеолекції навчального матеріалу по екскурсіях постійними експозиціями жестовою мовою для широкого доступу.

Завдання 1

Зробити відеозапис трансляції навчального матеріалу по екскурсіях постійними експозиціями жестовою мовою для широкого доступу

Завдання 2

Розмістити та надати широкий доступ до відеозапису навчального матеріалу по екскурсіях постійними експозиціями жестовою мовою на каналі YouTube.

Індикатори досягнення цілі

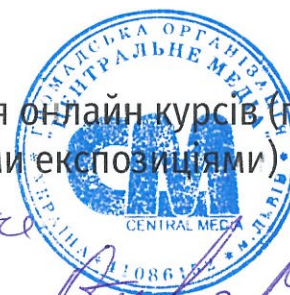
Розміщення навчального відеоматеріалу по екскурсіях постійними експозиціями жестовою мовою в широкому доступі

Ціль

Створити три робочі зошити в PDF форматі для онлайн курсів (по одному зошиту для кожної екскурсії постійними експозиціями).

Откомет

Голова ГО „Центральне Медіа”
Медіа 4



Откомет М.В.

Завдання 1

Розробити три робочі зошити в PDF форматі (методичний супровідний матеріал).

Завдання 2

Поширити серед учасників проекту робочі зошити в PDF форматі (методичний супровідний матеріал).

Індикатори досягнення цілі

Створення та поширення трьох робочих зошитів в PDF форматі серед учасників онлайн курсів (по одному зошиту для кожної екскурсії).

Ціль

Створити три буклети (по одному супровідному матеріалу по кожній з трьох екскурсії).

Завдання 1

Зформувати та надрукувати буклети по трьом екскурсіям по 15 шт. (3 екскурсії x15 шт)

Завдання 2

Роздати музеям (Національний музей імені Андрея Шептицького, Львівська національна галерея мистецтв імені Бориса Возницького, Львівський історичний музей) по 15 шт. буклетів постійною музейною експозицією, як супровідний матеріал для слабкочуючих екскурсій.

Індикатори досягнення цілі

Створення та розповсюдження музеями буклетів постійною експозицією, як супровідний матеріал для слабкочуючих екскурсій.

Основна мета проекту

Метою проекту "Почуй культуру" є підвищення доступності музейних експозицій для людей з вадами слуху шляхом створення нового інклюзивного культурного продукту.

Протягом проекту буде сформовано, адаптовано та перекладено на жестову мову три екскурсії постійними експозиціями. Буде проведено 10 онлайн навчальних лекцій по кожному з трьох напрямків («Музей європейського мистецтва XIX-XXI ст.», «Епоха Середньовічної зброї або Зброя народів світу», "Українське мистецтво XX ст."), та записано трансляцію відеолекцій (загальною кількістю - 30 відеоматеріалів) для подальшої популяризації ведення екскурсій жестовою мовою.



Толоба ТО «Центр СЛЗК»
Медіа



М.В.

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Проект орієнтований на залучення музейних працівників, волонтерів, зокрема студентів, які з своїй подальшій професійній діяльності будуть долучені до культури та /або соціальної інклюзивної сфери, та всіх зацікавлених осіб зі Львова та львівської області, оскільки кінцевим продуктом є навчальний відеоматеріал екскурсії по експозиціях музеїв Львова.

Кінцевий продукт (навчальний відеоматеріал по екскурсії жестовою мовою) орієнтований на потреби слабкочуючих відвідувачів культурно-мистецьких закладів Львова.

Кількісні показники:

До перегляду онлайн курсів передбачається залучення музейних представників та волонтерів загальною кількістю до 30 осіб.

Якісні показники:

Провідні музеї та галерея Львова отримають новий унікальний культурний продукт, який підвищує відкритість культурно-мистецького середовища до інклюзивних потреб.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

Опосередкована аудиторія проекту - це широке коло споживачів, які маючи доступ до відеоматеріалів навчального процесу можуть долучитися до вивчення та ведення екскурсій жестовою мовою. Окрім того, створення та впровадження таких інклюзивних продуктів сприяє формуванню толерантності в суспільстві загалом.

Кількісні показники:

Кількісні показники будуть змінюватися в часі. В часових рамках проекту очікується залучення 100-200 глядачів. Втім, постійний відкритий доступ до відеоматеріалів дозволить в часі залучити значно ширшу аудиторію.


Якісні показники:

Провідні музеї та галерея Львова отримають новий унікальний культурний продукт, що стане передумовою до поширення зацікавлення культурно-мистецького середовища до інклюзивних потреб.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

Важливість для музейників, студентів відповідних спеціальностей, волонтерів та суспільства зробити культурно-мистецьку сферу більш відкритою визначається потребою часу. Для реалізації завдань проекту, команда ГО "Центральне медіа" отримала листи підтримки від трьох львівських музеїв (Національний музей у Львові імені Андрея Шептицького,

Толова ГО
Центральне медіа
Григорук М.В.



Львівська національна галерея мистецтв імені Бориса Возницького, Львівський історичний музей) та філософського факультету Львівського національного університету імені Івана Франка про підтримку проекту. Організований волонтерами ГО "Центральне медіа" проект залучення студентів до вивчення курсів жестової мови, зокрема продемонстрував зацікавлення дансю темою.

У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної(-их) аудиторій?

Кінцевим результатом проекту є відеоматеріал навчального процесу, тому всі зацікавлені можуть самостійно навчатися веденню екскурсії жестовою мовою. Також, безпосередньо слабкочуючі люди отримують можливість долучення до культурної спадщини львівських музеїв.

Хто є зацікавленою стороною (-ами) проекту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проект чи бути під впливом проекту).

Зацікавленими сторонами є львівські музеї: Національний музей у Львові імені Андрея Шептицького, Львівська національна галерея мистецтв імені Бориса Возницького, Львівський історичний музей, Філософський факультет ЛНУ, осередок УТОГУ (Українське товариство глухих) у Львівській області.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів вашого проекту.

Метою проекту є зробити більш доступними екскурсії музейними експозиціям для людей з вадами слуху. Проект спрямований на популяризацію жестової мови у суспільстві (в сегменті мистецтва), як унікальної мови для її носіїв, яка не є тотожна текстовій українській мові. Створення нового культурного інноваційного інклюзивного продукту жестовою мовою сприятиме вихованню толерантності в суспільстві та приверне більшу увагу до теми інклюзії у всіх сферах життя.

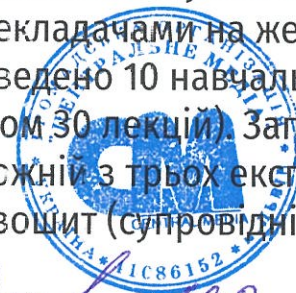
Зазначте якісні та кількісні показники короткострокових результатів проекту відповідно до описаних вище цілей та завдань (не менше двох показників для кожного завдання).

Короткострокові:

В рамках проекту сформовано науковими працівниками музеїв та галереї, адаптовано та перекладено інструкторами-перекладачами на жестову мову трьох екскурсій постійними експозиціями. Проведено 10 навчальних відеолекцій по кожній з трьох експозицій (загалом 30 лекцій). Записано відеотрансляції 10 навчальних відеолекцій по кожній з трьох експозицій (загалом 30 відеолекцій). Розроблено робочий зошит (супровідні методичні

Олександр Тарасюк ГО "Центральне медіа"

Олександр Р.В.



матеріали) для кращого засвоєння матеріалу по трьох екскурсіях. Розіслано робочий зошит в електронному форматі (PDF) для всіх учасників-глядачів курсів.

Записані трансляції відеолекції навчального матеріалу по екскурсіях постійними експозиціями жестовою мовою для популяризації ідеї проекту, розміщено на каналі YouTube, як навчальний матеріал для широкого кола зацікавлених. Музеї отримали унікальний культурний продукт, який підсилив доступність експозиції для слабкочуючих відвідувачів.

Створено Facebook-, Instagram-сторінки для поширення інформації про результати проекту (створений продукт), подальшої комунікації учасників та усіх зацікавлених його тематикою осіб. В профільних та новинних регіональних медіа поширено інформацію про проєкт "Гочуй культуру"

Зазначте якісні та кількісні показники для довгострокових результатів проекту відповідно до описаних вище завдань (не менше двох показників для кожного завдання).

Довгострокові:

Популяризація культурних та мистецьких закладів, та залучення нових туристичних груп з вадами слуху з України.

Активізація участі культурно-мистецьких закладів, волонтерів, громад у формуванні нових культурних продуктів в сфері інклюзії.



Голова ТЗ "Центральне
Медіа"



Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації

Управління проектом здійснюється за загальними правилами проектного менеджменту. Це дозволяє команді оперативно реагувати та усувати можливі перешкоди. Команда проекту має відповідний досвід проведення подібних заходів, тому, робитиме все, для уникнення потенційних ризиків. Часові ризики в можливій потребі в зміні термінів (в межах 4 тижнів) проведення навчальних лекцій. Це пов'язано з тим, що адміністрації музеїв та галерея залучають до освітнього курсу штатних музейних працівників, які можуть мати перешкоджаючі обставини (карантинні обмеження, побудова



Толоба Т.О., Центрálne Медіа

Александр М.В.

експозиції, відпустка та ін)

Управлінський ризик змін у складі команди проекту "Почуй культуру". На випадок непередбачуваних обставин складено резервний перелік учасників команди з покриттям зон відповідальності згідно із планом реалізації проекту.

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації

Фінансовий ризик пов'язаний з нестабільністю ринку та відсутністю власних вільних коштів у ГО "Центральне медіа" для здійснення авансових платежів, які можуть бути затребувані окремими постачальниками товарів та послуг. Ризик ймовірний, проте командою Проекту здійснення моніторинг ринку товарів та послуг, необхідних для реалізації проекту та сформовано перелік альтернативних постачальників.

У зв'язку з ситуацією в країні щодо поширення COVID-19 та введенням додаткових карантинних обмежень всі контакти між учасниками-глядачами проекту переведені в онлайн. Також заплановано забезпечення роздаткового навчального матеріалу (робочого зошита) в електронній формі. У випадку хвороби лектора, буде підібрано відповідного професійного фахівця. Усі заходи сплановані таким чином, щоб уникнути фізичного контакту між учасниками проекту, в зв'язку з цим, немає заходів, які довелося б скасовувати.

Залучення широкої аудиторії (непрямої аудиторії проекту) буде відбуватися шляхом сповіщення про проект в медіа та соціальних мережах.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

Системні зустрічі, координаційні наради, обговорення стану реалізації проекту та виконання його завдань.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої(-их) цільової (-их) аудиторії (-ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

Головний меседж проекту "Почуй культуру" буде використаний для привернення уваги широкої аудиторії до потреби створювати та розвивати інклюзивні культурні продукти.

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (офіційний сайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?

Головні заплановані шляхи комунікації:

Олександр Голова ГО "Центральне Медіа"



- Facebook, Instagram, відеоканал YouTube;
- через сайти зацікавлених сторін: Національного музею у Львові імені Андрея Шептицького, Львівської національної галереї мистецтв імені Бориса Возницького, Львівського історичного музею, Філософського факультету ЛНУ, осередку УТОГу у Львівській області.

Які ЗМІ будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту?

Регіональні та місцеві онлайн видання: Твоє Місто.

Заплановано розміщення 2 матеріалів.

А також, ефіри на Українському радіо.

З якими лідерами думок планується співпраця?

Реалізація проекту буде більш успішною з такими персоналіями:

- генеральний директор Національного музею у Львові імені Андрея Шептицького, Ігор Кожан;
- генеральний директор Львівської національної галереї мистецтв імені Бориса Возницького, Тарас Возняк;
- директор Львівського історичного музею, Роман Чмелик;
- декан філософського факультету Львівського національного університету імені Івана Франка, Людмила Рижак.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті реалізації комунікаційного плану проекту?

Кількісні показники:

- 30 відеолекцій (по 10 для кожного з трьох напрямків);
- 2 матеріалів в онлайн медіа та 2 радіоефіри;
- 5 прес-релізів про етапи реалізації проекту;
- 30 глядачів (по 10 для кожного з трьох напрямків) онлайн курсів жестової мови "Почуй культуру".
- виготовлення бренд-сувенірної продукції (торбинки з лого освітнього курсу "Почуй культуру", 10 шт.) які будуть розповсюджуватися в індивідуальному порядку, з дотриманням всіх рекомендацій і вимог МОЗ щодо активностей в умовах карантину та поширення коронавірусної інфекції COVID-19, серед залучених лекторів (осередок УТОГ) (2 шт.) та музейних працівників (Національний музей у Львові імені Андрея Шептицького, Львівська національна галерея мистецтв імені Бориса Возницького, Львівський історичний музей)(8 шт). Використання співробітниками музеїв та лекторами бренд-продукції проекту сприятиме популяризації проекту "Почуй культуру" не лише у віртуальному просторі, а й у повсякденному житті. Матеріалізована форма бренд-продукції урізноманітнить методи розповсюдження інформації про проект.

Тарас Т.О.
Центр мистецтв



Якісні показники:

Співпраця та комунікація з обласними, регіональними та місцевими ЗМІ. Написання прес-релізів, завдяки яким потенційні учасники та інші зацікавлені особи дізнаватимуться про перебіг проекту.

Динамічне інформування про перебіг проекту буде здійснюватися через соціальні мережі: Facebook та Instagram. Матеріали, створенні в рамках проекту будуть розміщені на відеоканалі You Tube. Також, брендovanі торбинки, які будуть використовуватися під час участі у проекті лекторами та музейними працівниками, додатково рекламуватимуть проект в спеціалізованих інституціях.

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?

Відеоматеріал навчального процесу буде розміщено на відеоканал YouTube для вільного доступу.

Проект є пілотним та має великий потенціал для розвитку теми - створення адаптованого інклюзивного інноваційного культурно-мистецького продукту. Окрім того, реалізація проекту має виховну місію у формуванні відкритого толерантного суспільства.

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з бюджету, грантової підтримки і т.д)?

Створений в рамках проекту продукт буде доступним онлайн на каналі YouTube всім зацікавленим темою особам, а також, після завершення проекту, створені екскурсії жестовою мовою, стануть новою постійною екскурсійною послугою музейних установ та галерей Львова.


Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями?

Через інформаційні канали ГО "Центральне медіа" буде здійснюватися популяризація розроблених та впроваджених в рамках Проекту унікальних інклюзивних інноваційних культурних продуктів. Методологія навчання, використана під час здійснення Проекту може стати базисним прикладом для реалізації подібних проектів іншими громадськими організаціями та культурними операторами.

Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

ГО "Центральне медіа" буде працювати над створенням нових партнерств для реалізації подібних проектів, з метою розвитку теми інклюзії та

Олена Толова ГО "Центральне Медіа"



Григорій М.В.

підтримки створення інноваційних культурних продуктів адаптованих для людей з вадами слуху.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту

1

Кількість жінок у команді проекту

2

Кількість людей віком від 17 до 34

1

Кількість людей віком від 35 до 50

2

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком від старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту?

0

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?

ні

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Кількість?

Так. 20

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників

Олег Толок
10 а Центр медіа 9



Олександр П.Б.

ветеранів АТО?

так

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб?

так

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт?

ні

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю?

так

Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО

так

Голова ГО "Центральне Медіа"



Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання ксрупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не стримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Оукочин М.В.

[Підпис]

Фонд:

Грантоотримувач:



Додаток № 2
до Договору про надання гранту № З/МСМ-4825
від "30" червня 2020 року



Назва конкурсної програми: Інклюзивне мистецтво
Назва ЛОТ-у: 2 Інклюзивний культурний продукт
Назва Заявника: ГО "ЦЕНТРАЛЬНЕ МЕДІА"
Назва проєкту: "ТОЧУЙ КУЛЬТУРУ"

	Організація-донор	Фінансування проєкту, в %%	Фінансування проєкту, Сума в грн.
	РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ		
1	Український культурний фонд	100,00%	449 458,00
2	Співфінансування* :		-
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
3	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього	100,00%	449 458,00

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

Олександр Толова
ГО "Центральне Медіа"



Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ГО "ЦЕНТРАЛЬНЕ МЕДІА"

Назва проекту: "ПОЧУЙ КУЛЬТУРУ"

Розділ: Підозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)		
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	16	17
Розділ:	II	Витрати:						
Підрозділ:	1	Оплата праці						
Стаття:	1.1	<i>Штатні працівники</i>		-	-	-	-	
Стаття:	1.2	<i>За трудовими договорами</i>		-	-	-	-	
Стаття:	1.3	<i>За договорами ЦПХ</i>		21,00	74 400,00	226 400,00	226 400,00	
Пункт:	а	Откович Катерина Вікторівна, координатор	місяців	5,00	19 500,00	97 500,00	97 500,00	
Пункт:	б	І абрук Анна Миколаївна, асистент координатора	місяців	5,00	8 800,00	44 000,00	44 000,00	
Пункт:	в	Інформаційно-консультаційні послуги створення екскурсій. Вакансія.	посл.	3,00	4 000,00	12 000,00	12 000,00	
Пункт:	г	Послуги лектора-перекладача жестової мови. Чернишова Олена Олександрівна.	посл.	2,00	15 800,00	31 600,00	31 600,00	
Пункт:	д	Послуги лектора-перекладача жестової мови. Сивера Оксана Михайлівна	посл.	1,00	15 800,00	15 800,00	15 800,00	
Пункт:	е	Послуги з адаптації та перекладу екскурсійного матеріалу на жестову мову. Вакансія.	посл.	3,00	4 500,00	13 500,00	13 500,00	

Голова ГО
"Центральне Медіа"



Пункт:	є	Послуги комунікаційного менеджера. Стах Михайло Богданович.	посл.	2,00	6 000,00	12 000,00	12 000,00	
Всього по підрозділу 1 "Оплата праці":				21,00	74 400,00	226 400,00	226 400,00	
Підрозділ	2	Соціальні внески						
Стаття:	2.1	Соціальні внески з оплати праці	місяців	1,00	16 368,00	49 808,00	49 808,00	
Пункт:	а	ЄСВ за договорами цпх (22% від G35)	місяців	1,00	16 368,00	49 808,00	49 808,00	
Всього по підрозділу 2 "Соціальні внески":				1,00	16 368,00	49 808,00	49 808,00	
Розділ:	3	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)						
Стаття:	3.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)		-	-	-	-	
Стаття:	3.2	Вартість проживання (для штатних працівників)		-	-	-	-	
Стаття:	3.3	Добові (для штатних працівників)		-	-	-	-	
Всього по підрозділу 3 "Витрати пов'язані з відрядженням"				-	-	-	-	
Підрозділ	4	Обладнання і нематеріальні						
Стаття:	4.1	Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для використання його при реалізації проекту		-	-	-	-	
Стаття:	4.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проекту грантоотримувача		-	-	-	-	
Всього по підрозділу 4 "Обладнання і нематеріальні активи"				-	-	-	-	
Підрозділ	5	Витрати пов'язані з орендою						
Стаття:	5.1	Оренда приміщення		-	-	-	-	
Стаття:	5.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту		-	-	-	-	



Юлія Толова ГО «Центральне Медіа»

Григорій П.Р.

Стаття:	5.3	Оренда транспорту		-	-	-	-	
Стаття:	5.4	Оренда сценічно-		-	-	-	-	
Стаття:	5.5	Інші об'єкти оренди		-	-	-	-	
Всього по підрозділу 5 "Витрати пов'язані з орендою":				-	-	-	-	
Підрозділ	6	Витрати на харчування та напої						
Стаття:	6.1	Вид харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо						
Всього по підрозділу 6 "Витрати на харчування та напої":				-	-	-	-	
Підрозділ	7	Матеріальні витрати						
Стаття:	7.1	Основні матеріали та сировина		-	-	-	-	
Стаття:	7.2	Носії, накопичувачі		10,00	180,00	1 800,00	1 800,00	
Пункт:	а	Жорсткий диск	шт.			-	-	
Пункт:	б	Флеш-накопичувач (32 Гб)	шт.	10,00	180,00	1 800,00	1 800,00	
Пункт:	в	Найменування	шт.			-	-	
Стаття:	7.3	Інші матеріальні витрати		-	-	-	-	
Всього по підрозділу 7 "Матеріальні витрати":				10,00	180,00	1 800,00	1 800,00	
Підрозділ	8	Поліграфічні послуги						
Стаття:	8.1	Послуги із виготовлення:		63,00	51 210,00	56 250,00	56 250,00	
Пункт:	а	Інформаційно-консультаційні послуги підготовки матеріалів для 3 напрямів освітнього курсу "Почуй культуру"	посл.	1,00	9 000,00	9 000,00	9 000,00	
Пункт:	б	Послуги з виготовлення макету робочого зошита з тематичним блоком "Українське мистецтво ХХ ст."	посл.	1,00	6 500,00	6 500,00	6 500,00	Робочий зошит (або методичний ілюстрований матеріал) в кінцевому варіанті буде доступний глядачам курсів у форматі PDF, багатоколірний, 20-25 ст. формату А4. PDF формат зручний для розсилки, роздруку, доступний для ширшої аудиторії. У зв'язку з переведенням курсів в онлайн, зручною в користуванні і поширенні є цифрова форма.
Пункт:	в	Послуги з виготовлення макету робочого зошита з тематичним блоком «Епоха Середньовічної Європи або 360 років народів світу»	посл.	1,00	6 500,00	6 500,00	6 500,00	
Пункт:	г	Послуги з виготовлення макету робочого зошита з тематичним блоком «Музей європейського мистецтва XIX-XXI ст.»	посл.	1,00	6 500,00	6 500,00	6 500,00	

Голова ГО «Центральне Медіа»




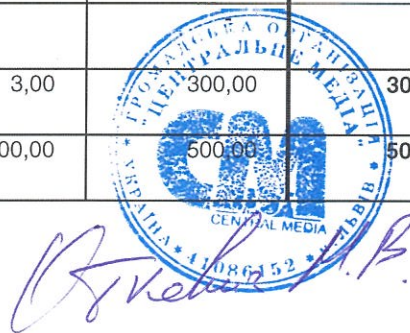
Пункт:	д	Послуги з виготовлення макету буклета екскурсії сурдоперекладу "Українське мистецтво ХХ ст."	посл.	1,00	4 500,00	4 500,00	4 500,00	
Пункт:	е	Послуги з виготовлення макету буклета екскурсії сурдоперекладу «Епоха Середньовічної зброї або Зброя народів світу»	посл.	1,00	4 500,00	4 500,00	4 500,00	
Пункт:	с	Послуги з виготовлення макету буклета екскурсії сурдоперекладу «Музей європейського мистецтва ХІХ-ХХІ ст.»	посл.	1,00	4 500,00	4 500,00	4 500,00	
Пункт:	ж	Послуги з розроблення айдентики (лого, фірмового стилю, адаптації під різні носії) освітнього курсу «Почуй культуру»	посл.	1,00	9 000,00	9 000,00	9 000,00	
Пункт:	ї	Друк буклету екскурсії (по 15 шт. для 3 екскурсій) для освітнього курсу «Почуй культуру» (тираж – 45 шт., формат – А3, колірність – багатоколірний, кількість розворотів – 1 шт) 45 шт. х 90 грн.	шт.	45,00	90,00	4 050,00	4 050,00	
Пункт:	й	Друк брендových торбинок з лого освітнього курсу "Почуй культуру"	шт.	10,00	120,00	1 200,00	1 200,00	
Всього по підрозділу 8 "Поліграфічні послуги":					63,00	51 210,00	56 250,00	
Підрозділ	9	Послуги з просування						
Пункт:	а	Послуги з фото- та відеофіксації освітнього курсу "Почуй культуру" (Виготовлення відеоматеріалу екскурсії)	посл.	1,00	21 000,00	21 000,00	21 000,00	Загальна кількість: 30 годин фото- та відеофіксації, 700 грн/год, створення 30 відеолекцій.
Пункт:	б	Забезпечення налаштування техніки та програмного забезпечення	посл.	1,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
Пункт:	в	SMM, SO (SEO) створення мережевих сторінок проекту, висвітлення перебігу проекту.	посл.	1,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	
Всього по підрозділу 9 "Послуги з просування":					3,00	36 000,00	36 000,00	
Підрозділ	10	Створення web-ресурсу						



Олександр Толоха ТОВ "Центральне Медіа" Довідковий Лист

Всього по підрозділу 10 "Створення web-ресурсу":				-	-	-	-	
Підрозділ	11	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації						
Всього по підрозділу 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних"				-	-	-	-	
Підрозділ	12	Послуги з перекладу						
Всього по підрозділу 12 "Витрати з перекладу":				-	-	-	-	
Підрозділ	13	Адміністративні витрати						
Пункт:	а	Бухгалтерські послуги	місяців	5,00	7 000,00	35 000,00	35 000,00	
Пункт:	б	Юридичні послуги	місяців	3,00	5 000,00	15 000,00	15 000,00	
Пункт:	в	Аудиторські послуги	посл.	1,00	28 000,00	28 000,00	28 000,00	
Пункт:	г	Інші адміністративні витрати (вказати тип витрат)				-	-	
Всього по підрозділу 13 "Адміністративні витрати"				9,00	40 000,00	78 000,00	78 000,00	
Підрозділ	14	Інші прямі витрати						
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення				-	-	
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування				-	-	
Стаття:	14.3	Видавничі послуги				-	-	
Стаття:	14.4	Інші прямі витрати		106,00	503,00	1 200,00	1 200,00	
Пункт:	а	Транспортні послуги (автобус)	км (годин)				-	
Пункт:	б	Транспортні послуги (легковий автомобіль)	км (годин)				-	
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ	шт	100,00	3,00	300,00	300,00	
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування	місяць	5,00	100,00	500,00	500,00	


 Топалко
 ГО "Центральне Медіа"



Пункт:	д	Послуги еквайрингу	послуга	1,00	400,00	400,00	400,00	
Пункт:	е	Інші прямі витрати (деталізувати по кожному виду витрат)				-	-	
Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":				106,00	503,00	1 200,00	1 200,00	
Всього по розділу II "Витрати":						449 458,00	449 458,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ						-	-	

Голова ТОВ «Центральне Медіа»
(Посада)

Олександр М. (Печатка, підпис, ПІБ)

